

Document: REPL. VIII/2/INF.1
Date: 1 April 2008
Distribution: Public
Original: English

A



تمكين السكان الريفيين الفقراء
من التغلب على الفقر

ترتيبات الدورة الثانية لهيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الثامن لموارد الصندوق

المشاورات الخاصة بالتجديد الثامن لموارد الصندوق - الدورة الثانية
روما، 22-23 أبريل/نيسان 2008

مذكرة إلى السادة أعضاء هيئة المشاورات

هذه الوثيقة معروضة على هيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الثامن لموارد الصندوق للعلم.

وبغية الاستفادة على النحو الأمثل من الوقت المتاح لدورات هيئة المشاورات، يرجى من السادة الأعضاء التوجه بأسئلتهم المتعلقة بالجوانب التقنية الخاصة بهذه الوثيقة قبل انعقاد الدورة إلى:

Andreina Mauro

منسقة خدمات المؤتمرات واللغات

رقم الهاتف: +39 06 5459 2088

البريد الإلكتروني: a.mauro@ifad.org

أما بالنسبة للاستفسارات المتعلقة بإرسال وثائق هذه الدورة فيرجى توجيهها إلى:

Deirdre McGrenra

الموظفة المسؤولة عن شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: d.mcgrenra@ifad.org

ترتيبات الدورة الثانية لهيئة المشاورات الخاصة بالتجديد الثامن لمراد الصندوق

مقر الدورة

- 1- تعقد الدورة الثانية لهيئة المشاورات يومي الثلاثاء 22 والأربعاء 23 أبريل/نيسان 2008، في مبنى Salone delle Fontane وعنوانه: Via Cirò il Grande, 10/12, (EUR) Rome (هاتف: +39 06 4549 7500؛ فاكس +39 06 4549 7501).

التسجيل

- 2- سيبدأ التسجيل في الساعة 8.30 من صباح الثلاثاء 22 أبريل/نيسان 2008، ويرجى من السادة المندوبين تسجيل أسمائهم فور وصولهم إلى مكتب التسجيل حيث تعطى لهم شارات الأمن.

إجراءات الأمن

- 3- ستطبق تدابير أمنية مشددة. وتقضي التعليمات الصادرة لموظفي الأمن بأن يسمح بالدخول فقط للمندوبين الذين يحملون هذه الشارة ويرجى من السادة المندوبين حمل الشارة في مكان ظاهر في جميع الأوقات.

قاعة الاجتماعات ومواعيد انعقادها

- 4- تعقد اجتماعات الجلسة العامة لهيئة المشاورات في قاعة Salone Severini. وستبدأ الجلسة العامة في الساعة العاشرة صباح الثلاثاء 22 أبريل/نيسان 2008.
- 5- وستعقد اجتماعات القوائم، حسب المقتضى، في قاعة Sala Minnucci الواقعة قرب Salone Severini.

الترجمة الفورية

- 6- ستوفر خدمات الترجمة الفورية باللغات الأربعة الرسمية المعمول بها في الصندوق. وتتيح الساعات المزودة بمفتاح اختيار اللغات للمندوبين متابعة المناقشات باللغة التي يرغبونها. ويرجى من السادة المندوبين ترك الساعات على المنضدة مكان جلوسهم في نهاية كل اجتماع.

قائمة المندوبين

- 7- ستتاح يوم الثلاثاء 22 أبريل/نيسان 2008، قائمة مؤقتة بأسماء المندوبين استناداً إلى الردود التي وصلت حتى 16 أبريل/نيسان 2008، وذلك بمكتب الوثائق والتسجيل. وستصدر يوم الأربعاء 23 أبريل/نيسان 2008 قائمة منقحة مؤقتة بأسماء المندوبين استناداً إلى التسجيل وحده.
- 8- ويرجى من السادة المندوبين إبلاغ مكتب التسجيل بأية تعديلات قد يرغبون إدخالها على القائمة.

توزيع الوثائق

- 9- يقع مكتب توزيع الوثائق في استراحة المندوبين قرب قاعة اجتماعات الجلسة العامة. ويمكن للسادة المندوبين الحصول على أية وثائق يحتاجونها فور الانتهاء من تسجيل أسمائهم.

الدخول إلى إيطاليا

10- توجه عناية السادة المندوبين أنه يلزم، للدخول إلى إيطاليا، أن تكون وثائق سفرهم (جواز مرور الأمم المتحدة أو جواز السفر الوطني) صالحة لمدة لا تقل عن ستة أشهر بعد التاريخ المتوقع لمغادرتهم إيطاليا.

(أ) **حاملو جواز مرور الأمم المتحدة:** لا يحتاج حاملو جواز مرور الأمم المتحدة، بغض النظر عن جنسياتهم، الحصول على تأشيرة دخول عند زيارتهم إيطاليا في مهمة رسمية أو الإقامة لأقل من 90 يوما. ومع ذلك، تحاشيا للتأخير عند الدخول، سيزود الصندوق سلطات الحدود بإعلان يبلغهم فيه وصول زائر رسمي يحمل جواز مرور الأمم المتحدة. وترسل نسخة من هذا الإعلان إلى الزائر الذي ينبغي له إبرازه لشرطة حدود المطار، مترافقا مع جواز مرور الأمم المتحدة.

وليتسنى للصندوق تقديم هذا الإعلان، يرجى من المندوبين الذين يحملون جواز مرور الأمم المتحدة إكمال بيانات الاستمارة المرفقة (الضميمة 1) وإرسالها إلى قسم الامتيازات وإدارة التأشيرة في الصندوق، في أقرب وقت ممكن.

وتوجه عناية الزائرين الذي يدخلون إيطاليا من مطار Fiumicino أن هناك منفذ دخول مكرس لحاملي جواز مرور الأمم المتحدة، يقع إلى اليمين من صف فحص الجوازات. ووضعت عليه لافتة مكتوب عليها "للعاملين فقط/يسمح بالدخول Staff Only/Lasciapassare". ويتيح استخدام هذا المنفذ الإسراع في إجراءات الدخول.

(ب) **حاملو الجوازات الوطنية:** لما كانت إيطاليا من الموقعين على اتفاقية شنجن، فإن مواطني بلدان شنجن الأخرى يمكنهم الدخول إلى إيطاليا بدون تأشيرة. وينبغي للمندوبين الذين يلزمهم الحصول على تأشيرة دخول الاتصال بتمثلية إيطاليا في بلدان إقامتهم قبل ثلاثة أسابيع على الأقل من الموعد المعتزم لدخولهم إلى إيطاليا، وأن يرفق مع طلبهم نسخة من رسالة الدعوة من الصندوق للمشاركة في الدورة الثانية للمشاورات. وفي حال نشوء صعوبات، توجه عناية المندوبين إلى إخطار قسم الامتيازات وإدارة التأشيرة في الصندوق. وإكمال بيانات الاستمارة المرفقة (الضميمة 1) وإرسالها. وتستخدم المعلومات المضمنة أساسا لمذكرة شفوية يرسلها الصندوق إلى السفارة الإيطالية المعنية لمساندة طلب المندوب للحصول على التأشيرة.

ويمكن للمندوبين القادمين من بلدان لا توجد بها قنصليات إيطالية أن يحصلوا على التأشيرة من ممثلية أخرى لبلد آخر من بلدان شنجن جرى الترخيص له بتمثيل إيطاليا. وإذا تعذر ذلك، يمكن منح تأشيرة لمدة 10 أيام عند وصول الزائر إلى روما. وينبغي للمندوبين الذين يعتزمون تقديم طلب للحصول على هذه التأشيرة أن يخطرنا قسم الامتيازات وإدارة التأشيرة في الصندوق قبل 10 أيام على الأقل من الموعد المتوقع لوصولهم إلى روما، مستخدمين مرة أخرى الاستمارة المرفقة وتوجه العناية إلى أن إيطاليا، في هذه الحالة، ستكون نقطة الدخول الأولى للزائر في منطقة شنجن.

الحجز بالفنادق

11- يتولى المندوبون مسؤولية حجز أماكنهم بالفنادق.

12- وقد خصص فندق شيراتون روما، وهو الأقرب إلى قاعة Salone delle Fontane، عددا محدودا من الغرف للمندوبين إلى الصندوق بأسعار خاصة بالمؤتمر. ولا بد للمندوبين، عند طلب الحجز، من إكمال بيانات الاستمارة المرفقة (الضميمة 2) بأجمعها، وإرسالها بالفاكس، مباشرة إلى فندق شيراتون روما في موعد أقصاه 7 أبريل/نيسان 2008. وترد كافة تفاصيل الاتصال بفندق شيراتون روما، في الاستمارة.

التسهيلات المصرفية

13- نظرا لعدم توافر التسهيلات المصرفية بقاعة Salone delle Fontane، فقد اتخذت الترتيبات بحيث يستخدم المندوبون المصرف الواقع في مقر الصندوق، وهو مصرف Intesa San Paolo. وستوفر خدمات حافلة مكوكية ما بين Salone delle Fontane والصندوق كلا يومي المشاورات. وسيظل المصرف مفتوحا من الساعة 8.30 صباحا إلى الساعة 2.45 بعد الظهر. وستخصص الفترة من الساعة 1.50 ظهرا وحتى الساعة 2.45 بعد الظهر، أثناء ساعات العمل، للمندوبين وحدهم.

ترتيبات السفر

14- سيوفر وكيل خدمات سفريات الصندوق Carlson Wagonlit ما يلزم من الموظفين في موقع انعقاد المؤتمر لمساعدة المندوبين فيما يتصل بترتيبات السفر.

الخدمات الطبية

15- ستتاح في موقع انعقاد المؤتمر خدمات الإسعاف لحالات الطوارئ، بالإضافة إلى طبيب.

الرسائل الواردة

16- ستوضع الرسائل الشخصية للمندوبين في الصناديق الخاصة بهم في مكتب التسجيل. وينبغي أن تكتب عبارة "مندوب إلى هيئة المشاورات Consultation Delegate" وتوجه إلى العنوان التالي: The International Fund for Agricultural Development (IFAD), Via del Serafico 107, 00142 Rome, Italy. رقم الفاكس: +39 06 5043463؛ البريد الإلكتروني: ifad@ifad.org.

خدمة الإنترنت

17- يتوافر عدد من الحواسيب بوصلات الإنترنت في موقع انعقاد المؤتمر يستخدمها المندوبون.

الهاتف

18- سيتم الإبلاغ عن أرقام هاتف تحويلة مكان الاجتماعات في الوقت المناسب. ويمكن توجيه الاستفسارات الهاتفية مباشرة إلى مكتب سكرتير الصندوق على الهاتف: +39 06 5459 2212.

19- ويرجى من السادة المندوبين إغلاق هواتفهم المحمولة قبل دخول قاعات الاجتماعات.

خدمات النقل

20- يمكن طلب سيارات الأجرة من مكتب توزيع الوثائق ويرجى الإحاطة بأنه يحق لسيارات الأجرة التي يتم استدعاؤها ثم يعدل عن استخدامها أن تحصل ممن طلب استدعاءها على التعريفة المقررة.

خدمات القهوة

21- ستقدم القهوة والشاي والمشروبات الخفيفة خارج قاعة الاجتماعات الكبرى من الساعة 8.30 صباحا إلى الساعة 10.00 صباحا، ومن الساعة 4.00 بعد الظهر إلى 5.30 مساء.

وجبة غداء خفيفة

22- اتخذت الترتيبات لتقديم خدمات وجبات غداء خفيفة خلال يومي الدورة.

يرجى إكمال بيانات هذه الاستمارة في حال:

- الدخول إلى إيطاليا بجواز مرور الأمم المتحدة؛
 - تواجه صعوبات في الحصول على تأشيرة في الوقت المناسب للقيام برحلتك؛ أو
 - تعتزم تقديم طلب للحصول على تأشيرة لمدة 10 أيام.
- وينبغي إرسال الاستمارات في موعد لا يتجاوز 15 يوما قبل موعد مغادرتك، إلى قسم الامتيازات وإدارة التأشيرة في الصندوق عن طريق:
- البريد الإلكتروني إلى s.reyes@ifad.org؛ أو
 - فاكس رقم: +39 06 5459 3311/5043463

بلد مغادرة المندوب:

مدة الإقامة في روما (من/إلى):

الاسم:

اسم العائلة:

الجنسية:

تاريخ الميلاد:

رقم الجواز أو جواز المرور:

تاريخ صدور:
تاريخ انتهاء الصلاحية:

المنصب:

البريد الإلكتروني: فاكس:

تفاصيل الرحلة:

الدورة الثانية للمشاورات الخاصة بالتجديد الثامن لموارد الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

الحجز بالغرف المخصصة (Block booking)

21-23 أبريل /نيسان 2008

فندق شيراتون روما ومركز المؤتمرات

يرجى القيام بحجز الغرف بحلول 7 أبريل/نيسان 2008

ملحوظة: يرجى طباعة البيانات أو استخدام الأحرف الكبيرة. وسترسل إليكم نسخة من هذه الاستمارات وعليها ختم لتأكيد حجزكم.

تاريخ الوصول: _____

فندق شيراتون روما
Viale del Pattinaggio, 100
00144 Rome, Italy

تاريخ المغادرة: _____

اسم العائلة: _____

رقم التليفون: +39 06 54537382

رقم الفاكس: +39 06 5940813

الاسم الأول: _____

البريد الإلكتروني: sales.sheratonrome@sheraton.com

البلد: _____

أسعار خاصة بالتجديد الثامن لموارد الصندوق:

المدينة: _____

-غرفة لشخص واحد: 173 يورو لليلة الواحدة
غرفة مزدوجة: 198 يورو لليلة الواحدة

هاتف: _____

يرجى إبلاغ المؤتمر:

فاكس: _____

مدخن

غير مدخن

الوقت التقريبي للوصول: _____

تشمل الأسعار الضرائب ووجبة إفطار كاملة من المقصف

(يبدأ استلام الغرف من الساعة 3.00 بعد الظهر)

البطاقة الائتمانية (إلزامية)

Master Card/Eurocard

الوقت التقريبي للمغادرة: _____

Diners Club

(إخلاء الغرف في الساعة: 11 صباحاً)

Visa/Carte Bleu

Amex

Others

الرقم: _____

تاريخ انتهاء الصلاحية: _____

التوقيع: _____

سياسة الحجز بالفندق: يجب القيام بالحجز من خلال فندق شيراتون روما. خصص عدد من الغرف للمندوبين. آخر موعد لقبول الحجز هو 7 أبريل/نيسان 2008. ويخضع حجز الغرف بعدها لتوافر الغرف بالفندق.

عدد الغرف المتاحة محدود. ويتعذر على فندق شيراتون روما ضمان إتاحة الغرف قبل أو بعد انتهاء المؤتمر. فإذا كنت تعتزم الوصول قبل موعد انعقاد المؤتمر أو البقاء بعد اختتامه، يرجى إعادة هذه الاستمارة على الفور إلى فندق شيراتون روما.

سياسة إلغاء الحجز: يمكن إلغاء الحجز حتى 72 ساعة قبل موعد الوصول. وتخضع جميع حالات الإلغاء الأخرى وإهمال الحجز إلى تعريفات تكلفة الغرفة كليلة واحدة زائد الضريبة.

ويتولى الفندق الإخطار برقم تأكيد الحجز.